



ZVA Slimline 2
mit integriertem
Diesel-Tropfensammler
– Standard –

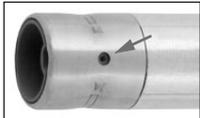
ZVA Slimline 2
with integrated
Diesel Drip Catcher
– Standard –



DRIP STOP

ZVA Slimline 2
mit **DRIP STOP** ('TMV')
– optional –

ZVA Slimline 2
with **DRIP STOP** ('TMV')
– optional –



Zusatzbohrung an Unterseite
Additional hole below spout tip

ZVA Slimline 2

Bei der Diesel-Betankung wird das Auslaufrohr äußerlich mit Diesel benetzt. Da Dieselkraftstoff wenig flüchtig ist, rinnt es nach dem Einhängen in die Zapfsäule am Rohr herunter und kann das Zapfventil beschmutzen.

Alle ZVA Slimline 2 sind daher mit einem **integrierten Diesel-Tropfensammler** ausgerüstet, der eine deutlich verbesserte Tropfensammlung ermöglicht.

When refuelling with Diesel, the spout is covered with Diesel fuel on the outside. As Diesel will not easily evaporate, it may run down after hanging the nozzle in the boot, eventually covering the whole nozzle.

*To avoid this, all ZVA Slimline 2 are equipped with an **integrated Diesel Drip Catcher**, with a clearly improved drip catching functionality.*

Für eine noch sauberere Diesel-Betankung wird der optionale **DRIP STOP** Magnetverschluss gewählt. Er beendet das Nachtropfen von Diesel in Sekunden. Tankstellenböden und Fahrzeug werden deutlich sauberer gehalten. ELAFLEX empfiehlt, nach Möglichkeit alle ZVA Slimline 2 für Diesel in DRIP STOP Version ('TMV') zu bestellen.

Nachrüstung: Standard-Auslaufrohre werden gegen die **DRIP STOP** Version ausgetauscht. Eine Modifikation der inneren Teile des ZVA Slimline 2 ist nicht mehr erforderlich. Die Montage wurde durch die neuen, gesteckten Rohre weiter erleichtert.

Hinweis: DRIP STOP Auslaufrohr in verbesserter Version seit April 2014.
Erkennungsmerkmale: schwarze Kunststoff-Innenteile und Zusatzbohrung an Unterseite der Auslaufrohrspitze.
Bestellnummer des DRIP STOP Auslaufrohrs: unverändert, **ER 042.1 TMV.**

– Kleinste Abgabemenge 5l; maximaler Durchfluss 50l/min –

*For further improved Diesel refuelling, the optional **DRIP STOP** magnet valve is available. It stops the Diesel dripping within seconds. Forecourt floor and cars remain cleaner. ELAFLEX suggests to order all ZVA Slimline 2 for Diesel as DRIP STOP version ('TMV').*

*Retrofitting: change standard spout against **DRIP STOP** version. A modification of the inner parts of the ZVA Slimline 2 is not necessary. Retrofitting is further improved by the new, plug-in spouts with bolt fixing.*

Please Note: DRIP STOP spouts in improved version since April 2014.
Identification of new version: inner plastic parts black, additional hole below at the stainless steel spout tip.
Part Number of the DRIP STOP spout: unchanged, **ER 042.1 TMV.**

– Minimum refuelling amount 5 l; maximum flowrate 50 l/min –

ZVA Slimline Produktion bis 12.2008 · Production until 12.2008



ZVA Slimline mit äußerem
Diesel-Tropfensammler ('T')
– optional –

ZVA Slimline with Outer
Diesel Drip Catcher ('T')
– optional –

Montagehinweise
für Auslaufrohr und
Schutzüberzug
auf Anfrage.

Assembling hints
for spout and
scuffguard on request.



DRIP STOP

ZVA Slimline mit **DRIP STOP** ('TMV')
Äußerer Diesel-Tropfensammler und
DRIP STOP Magnetverschluss.
– optional –

ZVA Slimline with **DRIP STOP** ('TMV')
outer Drip Catcher and
DRIP STOP magnetic valve.
– optional –

Modifikation der Standardausführung von ZVA Slimline in DRIP STOP Type: Membranfeder EF 250.3 und DRIP STOP Auslaufrohr ER 242.1 TMV verwenden.
– Kleinste Abgabemenge 5l; max. Durchfluss 50l/min –

Retrofitting of standard ZVA Slimline to DRIP STOP type: use diaphragm spring EF 250.3 and DRIP STOP spout ER 242.1 TMV.
– Minimum refuelling amount 5 l; maximum flowrate 50 l/min –